

COLLECTION

DES

AUTEURS LATINS

AVEC LA TRADUCTION EN FRANÇAIS,

PUBLIÉE SOUS LA DIRECTION

DE M. NISARD,

MEMBRE DE L'INSTITUT

ET PROFESSEUR D'ELOQUENCE LATINE AU COLLÈGE DE FRANCE.

SUÉTONE,
LES ÉCRIVAINS
DE L'HISTOIRE AUGUSTE,
EUTROPE,
SEXTUS RUFUS.



A

SUÉTONE,

LES ÉCRIVAINS

DE L'HISTOIRE AUGUSTE,

EUTROPE,

SEXTUS RUFUS,

AVEC LA TRADUCTION EN FRANÇAIS,

PUBLIÉS

SOUS LA DIRECTION DE M. NISARD,

MEMBRE DE L'INSTITUT

ET PROFESSEUR D'ÉLOQUENCE LATINE AU COLLÈGE DE FRANCE.



PARIS,

J. J. DUBOCHET, LE CHEVALIER ET C^{ie}, ÉDITEURS,

RUE RICHELIEU, N^o 60.

GARNIER FRÈRES, LIBRAIRES,

PALAIS-NATIONAL, 215, ET RUE RICHELIEU, 10.

—
1851.

A

TABLE DES MATIÈRES

CONTENUES DANS CE VOLUME.

Avertissement des éditeurs..... I

SUÉTONE.

Traduction nouvelle par M. T. BAUDEMONT.

Notice sur Suétone.

LES DOUZE CÉSARS.

C.-J. César..... I

Octave Auguste..... 32

Tibère..... 74

Caligula..... 102

Claude..... 127

Néron..... 147

Galba..... 172

Othon..... 181

Vitellius..... 186

Vespasien..... 194

Titus..... 204

Domitien..... 209

DES GRAMMAIRIENS ILLUSTRÉS, livre unique..... 220

DES RHÉTEURS ILLUSTRÉS, livre unique..... 229

PETITES BIOGRAPHIES.

Vie de Térence..... 233

Vie d'Horace..... 235

Vie de Lucain..... 237

Vie de Pline (l'Ancien)..... id

Vie de Juvénal..... 238

Vie de Persé..... id.

Notes sur les douze Césars..... 240

Notes sur les grammairiens illustres..... 297

Notes sur les rhéteurs illustres..... 299

Notes sur les petites biographies..... id.

LES ÉCRIVAINS DE L'HISTOIRE AUGUSTE.

Traduction nouvelle par M. T. BAUDEMONT.

Notice sur les écrivains de l'Histoire Auguste..... 305

Adrien, par Élius Spartien..... 309

Élius Vérus, par le même..... 325

Antonin le Pieux, par J. Capitolin..... 329

Antonin le Philosophe, par le même..... 336

Vérus, par le même..... 351

Avidius Cassius, par Vulcatius Gallicanus..... 357

Commode, par Élius Lampride..... 364

Pertinax, par J. Capitolin..... 374

Didius Julien, par Élius Spartien..... 382

Septime Sévère, par le même..... 387

Pescennius Nigér, par le même..... 399

Clodius Albin, par J. Capitolin..... 406

Caracallus, par Élius Spartien..... 413

Géta, par le même..... 419

Macrin, par J. Capitolin..... 423

Diadumène, par Élius Lampride..... 430

Héliogabale, par le même..... 435

Alexandre Sévère, par le même..... 451

Les deux Maximins, par J. Capitolin..... 482

Maximin le Jeune, par le même..... 494

Les trois Gordiens, par le même..... 497

Maxime et Balbin, par le même..... 513

Les deux Valériens, par Trébellius Pollion..... 522

Les deux Galliens, par le même..... 526

Les trente tyrans, par le même..... 537

Claude, par le même..... 556

Aurélien, par Flavius Vopisque..... 565

Tacite, par le même..... 588

Florien, par le même..... 595

Probus, par le même..... 598

Firmus, Saturnin, Proculus et Bonose, par le même..... 610

Carus, par le même..... 616

Numérien, par le même..... 620

Carin, par le même..... 622

Notes sur l'Histoire Auguste, et suppléments tirés des historiens grecs..... 625